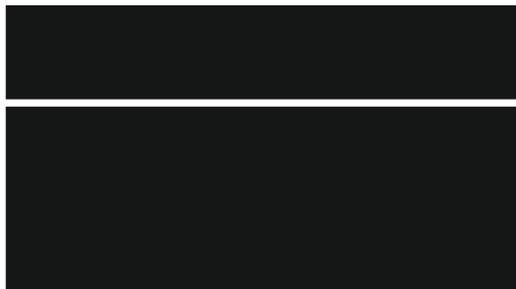
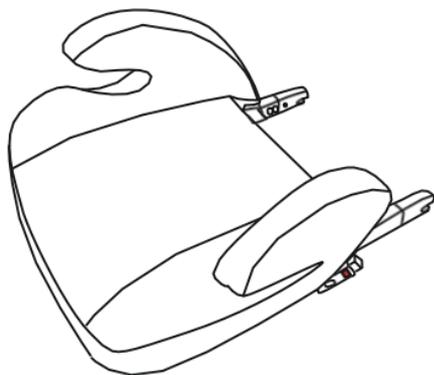


ki

Tallas:

cm



CONTENT

EN	Manual Instruction.....	4
BG	Инструкция за употреба.....	7
RO	Instrucțiuni de utilizare.....	10
PL	Instrukcja użytkownika.....	13
FR	Mode d'emploi	16
IT	Istruzione per l'uso.....	19
GR	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΡΕΚΛΑΣ.....	22
MK	Упатствата за употреба.....	25
RU	Инструкция по эксплуатации.....	28
SRB HR ME BIH	Uputstvo za upotrebu.....	31
HU	Használati utasítás.....	34
CZ	Návod k použití.....	37
AL	Instrukson për përdorim.....	40
ES	Instrucciones de uso.....	43
NL	Gebruikshandleiding.....	46
DE	Bedienungsanleitung.....	49
TR	Kullanım talimatı.....	52
AR	دليل التعليمات.....	56



EN-Scan the QR code to get more product information and manual instruction in more languages. Download QR Scanner App onto your device.

ES- Escanee el código QR para obtener más información sobre el producto y su manual de uso en varios idiomas. Descargue en su dispositivo la aplicación de Lector de códigos QR.

IT-Scansiona il codice QR per ottenere maggiori informazioni sul prodotto e istruzioni manuali in più lingue. Scarica l'app QR Scanner sul tuo dispositivo.

FR-Scannez le code QR pour obtenir plus d'informations sur le produit et le manuel d'utilisation (disponible en plusieurs langues). Téléchargez l'application QR Scanner sur votre appareil.

BG-Сканирайте QR кода, за да получите повече информация за продукта и инструкция за употреба на повече езици. Изтеглете приложението QR скенер на устройството си.

GR-Σάρωση του κώδικα QR για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν και οδηγίες χρήσης σε περισσότερες γλώσσες. Κατεβάστε την εφαρμογή QR Scanner στη συσκευή σας.

ARB- للحصول على المزيد من معومات المنتج وتعليمات الاستخدام بلغات متعددة، قم بتزىل تطبيق "QR Scanner" على جهازك QR.

DE-Um weitere Produktinformationen sowie die Bedienungsanleitung in weiteren Sprachen zu erhalten, bitten wir Sie den QR-Code zu scannen. Bitte downloaden Sie die QR Scanner-App auf Ihr Handy oder Tablet.

CZ- Naskenujte QR kód, abyste získali další informace o výrobku a návod k použití ve více jazycích. Stáhněte si přílohu QR skener na své zařízení.

HU-A QR-kód beszkennelésével bővebb információkhoz és összeszerelési útmutatóhoz juthat további nyelveken. Amennyiben szükséges, töltse le a QR-kód olvasó alkalmazást a készülékére.

RU-Отсканируйте QR-код, чтобы получить больше информации о продукте и инструкции по эксплуатации на других языках. Загрузите приложение QR Scanner на свое устройство.

SRB/HR/ME/BIH
Skenirajte QR kod kako bi ste dobili više informacija o proizvodu i uputstva za upotrebu na više jezika. Preuzmite aplikaciju QR Scanner na svoj uređaj.

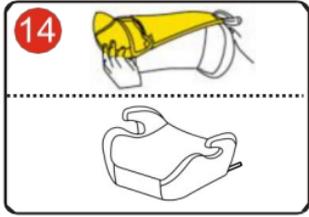
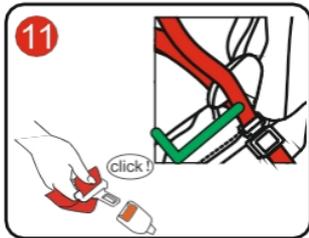
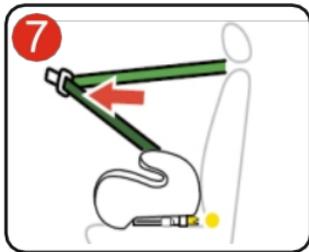
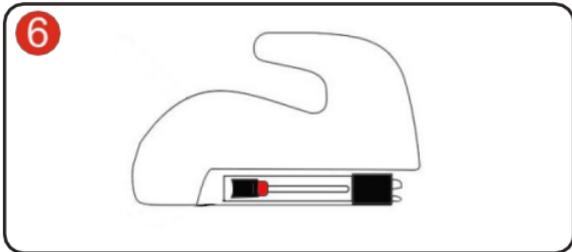
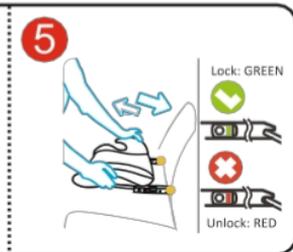
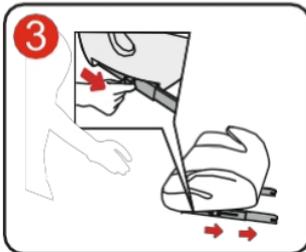
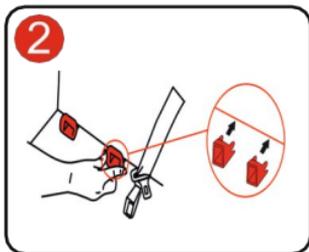
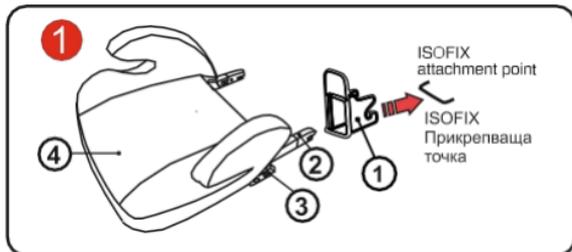
RO-Scanati codul QR pentru a obtine mai multe informatii despre produs si manualul de instructiuni in mai multe limbi. Descarcati aplicatia QR Scanner pe dispozitivul dvs.

NL-Scan de QR code voor meer productinformatie en de handleiding in meerdere talen. Download de QR scanner app op je apparaat om te scannen.

AL-Skanoni kodin QR për të marrë më shumë informacion rreth produktit dhe për të hapur manualin në më shumë gjuhë. Shkaroni aplikacionin QR Scanner në celularin tuaj.

TR-Detaylı ürün bilgisi ve cökü dilde kullanma klavuzu için QR kodu okutunuz. QR barkod okuyucuyu cihazınıza indiriniz. PL-Zeskanuj kod QR, aby otrzymać więcej informacji, oraz instrukcję użytkowania w większej ilości języków. Pobierz aplikację skanera kodów QR na twoje urządzenie.

MK-Скенирај QR кодот за да добиеш повеќе информации за производот и упатство за користење, на повеќе јазици. Симнете ја апликацијата QR Scanner App на вашиот уред.



¡IMPORTANTE. CONSÉRVELO PARA FUTURAS CONSULTAS. ¡LEA ATENTAMENTE ANTES DE USAR!

Las instrucciones de uso deben conservarse durante toda la vida útil del sistema de retención infantil universal.

Instrucciones de seguridad importantes

1. ADVERTENCIA! Este es un cojín elevador universal Sistema de retención infantil mejorado. Está homologado de acuerdo con el Reglamento nº 129 de la ONU, para su uso en sistemas de retención infantil compatibles con i-Size y

posiciones universales de los asientos de los vehículos fabricante en el manual de usuario del vehículo. En caso de duda, consulte al fabricante del Sistema de Retención Infantil Mejorado. AR, N El niño con <125 cm asiento elevador



o el minorista.

2. ADVERTENCIA Rango de tallas: 125-150 cm

3. ADVERTENCIA: Los objetos rígidos y las piezas de plástico de un

Los sistemas de retención deberán estar situados e instalados de forma que no puedan quedar atrapados en un asiento móvil o en una puerta del vehículo durante su uso cotidiano.

4. ADVERTENCIA: Todas las correas que sujetan el sistema de retención al vehículo deben estar tensas, y todas las correas que sujetan al niño deben estar ajustadas al cuerpo del niño. Las correas no deben estar retorcidas.

5. ADVERTENCIA; Es muy importante asegurarse de que cualquier correa ventral se lleva baja, de modo que la pelvis quede firmemente enganchada.

6. ADVERTENCIA! Se recomienda sustituir el aparato cuando haya sido sometido a esfuerzos violentos en un accidente.

7. ADVERTENCIA: Es peligroso realizar modificaciones o ampliaciones en el dispositivo sin la aprobación de la autoridad de homologación de tipo. Es peligroso si no se siguen al pie de la letra las instrucciones de instalación proporcionadas por el fabricante del sistema de retención infantil.

8. ADVERTENCIA Cuando la silla no está provista de una funda textil, debe mantenerse alejada de la luz solar, ya que de lo contrario puede resultar demasiado caliente para la piel del niño.

9. Los niños no deben dejarse desatendidos en el sistema de retención infantil mejorado.

10. ADVERTENCIA Todo equipaje u objeto que pueda causar lesiones en caso de colisión debe ir debidamente sujeto.

11. El sistema de retención infantil mejorado no debe utilizarse sin la funda.

12. ADVERTENCIA! La funda del Sistema de Retención Infantil Mejorado no debe sustituirse por otra que no sea la recomendada por el fabricante, ya que la funda constituye una parte integral de las prestaciones del sistema de retención.

13. Compruebe regularmente el desgaste de los cinturones, prestando especial atención a los puntos de fijación, las protecciones de seguridad y los dispositivos de ajuste.

14. ADVERTENCIA Mantenga la silla infantil en un lugar seguro y alejado de los niños cuando no la utilice. Evite colocar objetos pesados sobre la silla. Evite que la silla entre en contacto con sustancias corrosivas como, por ejemplo, el ácido de la batería.

15. ADVERTENCIA No deje al niño demasiado tiempo en este asiento de seguridad. Durante el viaje, deténgase a menudo para descansar y retire al niño del asiento.

16. ADVERTENCIA Las imágenes de la portada y de las instrucciones son indicativas y pueden diferir del producto real.

17. ADVERTENCIA Antes de utilizar el producto por primera vez, retire todo el material publicitario del mismo, así como los materiales utilizados para fijarlos al producto.

18. ADVERTENCIA No utilice el sistema de retención infantil mejorado si la posición de la hebilla del cinturón de seguridad para adultos con respecto a los principales puntos de contacto de carga del sistema de retención no es satisfactoria, póngase en contacto con el fabricante en caso de duda sobre este punto.

19. ADVERTENCIA No utilice puntos de contacto de carga distintos de los descritos en las instrucciones y marcados en el sistema de retención infantil mejorado; en caso de duda sobre este punto, póngase en contacto con el fabricante. ECE R129/03

Características *Imagen 1* 2. Conector FIX 4. Base

1. Guía ISOFIX 3. Botón liberador FIX

TYPES OF APPROVED BELTS TO HAVE IN THE CAR

A - Car safety belt - Diagonal Belt

B - Car safety belt - Lap Belt

C - ISOFIX Anchorage points

 Possibility to install **ONLY** on seats with 3-point seat belts

CAN NOT BE USED FOR SEATS with 2-point belt!



INSTALLATION OF SEAT WITH 3-POINT SEAT BELT + FIX ATTACHMENT.



Primer paso IMPORTANTE: Compruebe primero si hay 2 anclajes ISOFIX en la intersección perpendicular del respaldo y el cojín del asiento del vehículo, y el anclaje superior preparado para el usuario detrás del asiento del vehículo.

NOTA: Cuando utilice el sistema ISOFIX, los manguitos guía ISOFIX pueden insertarse en los anclajes ISOFIX del vehículo (Foto 2).

Paso 2. Presione los botones de los conectores FIX hacia atrás (Imagen 3).

Paso 3. Coloque el asiento infantil en el asiento del automóvil, debe estar orientado en el sentido de la marcha.

Paso 4. Empuje los conectores FIX directamente en los anclajes hasta que oiga un "clic" audible. Asegúrese de haber oído un "clic" (Imágenes 4,5,6) y de que la indicación de enclavamiento FIX se muestra en VERDE.

Paso 5. Sujete el cuerpo del asiento para comprobar si está bien sujeto o tiembla (ilustración 8). Si el asiento tiembla y se extraen los conectores FIX, repita los pasos anteriores y vuelva a instalarlo. Para liberar el asiento, presione hacia atrás los botones de liberación "2" desde ambos lados y tire del asiento.

Paso 6. Coloque el cinturón de hombro sobre el hombro del niño (pero lejos de su cuello) y sobre el reposabrazos del asiento de seguridad. Paso 7. Pase el cinturón abdominal por debajo del reposabrazos del asiento y por encima del regazo del niño, luego abroche el cinturón en la hebilla del coche hasta que oiga "clic" (Foto 11, 12). Compruebe que la hebilla del cinturón está bloqueada tirando del cinturón (ilustración 7, 8, 9;10).

Paso 7. Asegúrese de que el cinturón esté bien colocado en todas las guías, que no esté retorcido y que no interfiera con el niño.

INSTALACIÓN DEL ASIENTO W h 3 P o n t B e t

Utilice los cinturones de seguridad de 3 puntos del automóvil para garantizar la seguridad del niño y fijar la silla.

Paso 1. La silla de auto sólo debe utilizarse como asiento. Coloque la silla de auto en el asiento del vehículo en sentido de la marcha.

Paso 2. Coloque al niño en el asiento del automóvil y asegúrese de que el cinturón no está retorcido ni atado. Paso 3. Coloque el cinturón de hombro sobre el hombro del niño (pero alejado de su cuello) y sobre el reposabrazos del asiento de seguridad. Paso 4. Pase el cinturón de cadera por debajo de los reposabrazos del asiento y por encima del regazo del niño y, a continuación, abróchelo en la hebilla del vehículo hasta que haga clic (figura 11; 13).

Compruebe que la hebilla del cinturón está bien sujeta tirando de él.

Paso 4. Asegúrese de que el cinturón de seguridad está correctamente colocado a través de todas las guías, no está retorcido y no molesta al niño (figura 8; 9; 10).

Rou en el cinturón de seguridad para adultos

Recorrido del cinturón de seguridad para adultos orientado hacia delante, instalación para estatura 125- 150 cm. Coloque el cinturón de seguridad como se indica en las figuras 11 y 12 y abróchelo hasta oír un "clic". Tire del cinturón de seguridad para asegurarse de que la hebilla está bien sujeta y el cinturón no está retorcido.

INSTRUCCIONES DE LAVADO

1. La silla de auto puede limpiarse con agua tibia y jabón. No utilice productos de limpieza agresivos como abrasivos o disolventes.
2. La funda debe lavarse a mano a una temperatura máxima de 30°C. No la meta en la secadora. Deje que la funda se seque al aire.
3. Las piezas de plástico pueden limpiarse con un paño húmedo. No utilice productos abrasivos.

Extracción de la cubierta: Retire la cubierta como se muestra en la Figura. 14